

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL  
S/12129  
7 July 1976  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ  
РЕСПУБЛИКИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ  
7 ИЮЛЯ 1976 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

В связи с письмом Постоянного представителя Демократической Республики Судан на имя Вашего Превосходительства от 4 июля 1976 года, изданное в качестве документа Совета (S/12122) 5 июля 1976 года, в котором правительство Демократической Республики Судан утверждало, что Ливийская Арабская Республика причастна к трагическим событиям, происшедшим 2 июля 1976 года в столице Судана, мое правительство поручило мне заявить следующее.

Ливийская Арабская Республика в полной мере сознает свои обязанности и обязательства. Принципы, которых она придерживается, не допускают вмешательства во внутренние дела братской или дружественной страны. Эти принципы не допускают участия в любой попытке военного переворота в какой-либо другой стране. Как хорошо известно, участие Ливийской Арабской Республики ограничивается оказанием помощи освободительным движениям в их борьбе против империализма, эксплуатации и иностранного угнетения. Эта политика не противоречит Уставу Организации Объединенных Наций и полностью соответствует принципам Организации Объединенных Наций.

Ливийская Арабская Республика не заинтересована в свержении правительства Нимейри и не преследует такую цель. В действительности, в 1971 году ливийское правительство заняло хорошо известную позицию, которая имела решающее значение в восстановлении правительства Нимейри и недопущении его свержения.

В этом вопросе мы в действительности заинтересованы лишь в благосостоянии нашего братского суданского народа. По этой причине Ливийская Арабская Республика заключила и ратифицировала ряд соглашений о сотрудничестве с правительством Судана в таких областях, как сельское хозяйство, морские вопросы и транспорт. Эти соглашения в настоящее время находятся в стадии выполнения.

Памятная записка, приложенная к жалобе правительства Демократической Республики Судан, поднимает много важных вопросов. В этой записке утверждается, что ни один гражданин Судана, находящийся на действительной службе, не участвовал в данном акте. Это утверждение прямо противоречит сообщениям суданской радиовещательной системы, в которых приводились конкретные примеры широкой поддержки суданцами этого переворота. Памятная записка, составленная менее чем через 48 часов после попытки переворота, определяет материальный ущерб "по меньшей мере в 300 млн. долларов". Ливийское правительство подвергает сомнению возможность суданских властей определить степень материального ущерба в такой короткий срок; при этом они не дали какой-либо оценки числу человеческих жертв. Дать оценку этому материальному ущербу в двухдневный срок практически невозможно. Налицо грубая фальшивка.

Утверждая, что Ливийская Арабская Республика предоставила оружие, снаряжение, транспортные средства и обучала так называемых наемников, памятная записка игнорирует существенные географические факторы: обширные пустынные районы, расположенные на прилегающей территории обеих стран, представляют собой серьезнейшее препятствие для любой такой попытки. Пустыня, простирающаяся от Хартума до границы между Ливией и Суданом, тянется приблизительно на 1 000 миль. Более 1 000 миль пустыни отделяют ливийскую границу от ближайшего населенного района на территории Ливийской Арабской Республики. Обширное пространство пустыни, особенно сейчас в жаркий сезон, создает непреодолимые препятствия для передвижений по этой территории даже без какого-либо наблюдения со стороны суданских властей. Этот решающий географический и климатический фактор свидетельствует о беспочвенности измышлений суданского правительства.

Эти двусмысленные заявления и утверждения, которые не имеют никаких оснований в действительности, подтверждают, что события, которые имели место в Демократической Республике Судан, являлись внутренним восстанием, поднятым самим суданским народом. Суданский народ уже не в первый раз продемонстрировал свое отношение к режиму президента Нимейри.

Ливийская Арабская Республика в полной мере сознает трудности, с которыми сталкиваются некоторые режимы в нашем районе. Однако она не желает быть козлом отпущения за все сложные внутренние проблемы, с которыми сталкиваются эти режимы.

Утверждения правительства Демократической Республики Судан направлены непосредственно Совету Безопасности в обход двух региональных организаций, каждая из которых, несомненно, способна обсудить любую жалобу, представленную кем-либо из своих членов. Такое неуважение, а также произвольные обвинения, которые не сопровождаются достаточными доказательствами, вынуждают нас поставить под вопрос

/...

существо этих утверждений и мотивов, лежащих в их основе. Мы уверены, что определенные темные силы используют такую жалобу для того, чтобы отвлечь внимание от коренных вопросов, касающихся Африки и арабской нации, с целью помешать ливийской прогрессивной революции играть принадлежащую ей роль в поддержке законной борьбы наших народов за освобождение, прогресс и единство.

Ливийская Арабская Республика решительно отвергает беспочвенные утверждения, выдвинутые правительством Судана. Ливийское правительство полагает, что вынесение этого вопроса на рассмотрение Совета Безопасности служит чисто пропагандистским целям, что в конечном счете приведет к более серьезным осложнениям в отношениях между двумя братскими странами. Кроме того, это может подорвать усилия, которые в настоящее время прилагаются или планируются Организацией африканского единства и Лигой арабских государств.

Буду признателен за распространение текста данного письма в качестве документа Совета Безопасности.

Мансур Р. КИХЬЯ  
Посол  
Постоянный представитель